

Nun danket alle Gott

Now thank we all our God

BWV 192

Versus 1 (Coro)

Chorpartitur

Johann Sebastian Bach
1685–1750

VI I, Fl I, Ob I

Soprano 23 Nun, Now, nun dan - ket al - le we all our

Alto 23 Nun, Now, nun dan - ket al - le we all our

Tenore* 23 Nun, Now, nun dan - ket we al - all

Basso Bassi Nun, Now, nun dan - ket we al - all

Gott, God, nun, now, nun now dan thank - al - le we all our

Gott, God, nun now dan thank - le our

Gott mit Her - zen, Mund und Hän - den, voic - es, ket al - le we all our

Gott, God, nun, now, nun chank - ket we al - le we all our

Gott, God

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Original evtl. gemindert

Quality may be reduced

Evaluation Copy

Carus-Verlag

* Die originale Tenorstimme ist verschollen (siehe Vorwort und Kritischer Bericht der Partitur); für die vorliegende Ausgabe war sie nicht mehr erforderlich.

Hän
voic
mit Her - zen, Mund und Hän
with hearts and hands and voic
al
all

den, __ nun dan -
es, __ now thank
den, __ nun dan -
es, __ now thank
le our Gott, nun dan -
God, now thank _____

nun now dan thank ket we
ket al le, al - le Gott, nun dan -
we all our, all our God, now thank
ket al le, al - le Gott, nun dan -
we all our, all our God, now thank
ket we al all le Gott mit v
al all our God v
den, nun dan - ket we
es, now thank we

al all le our
Gott mit Her - zen, Mund und Hän - den,
God with hearts and hands and voic - es,
le our
and Hän - den, and voic - es,
nun dan - ket al - le, al - le
now thank we all _____ our, all our
al all le our
and Hän - den, and voic - es,
nun dan - ket al - le, al - le
now thank we all _____ our, all our
al all le our
and Hän - den, and voic - es,
nun dan - ket al - le, al - le
now thank we all _____ our, all our
al all le our
and Hän - den, and voic - es,
nun dan - ket al - le, al - le
now thank we all _____ our, all our

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert
d, 3 mit with Her hearts - - zen, and
3 nun dan - ke - le, ik we
3 nun dan - ket al - le, al - - le Gott mit Her - zen, and
Gott, God, now thank we, thank we nun dan - ket al - le, al - - le Gott mit Her - zen, and
now thank we, thank we now thank we, thank we

55

Mund hands und and Hän voic - - - - - tr

al all le Gott mit Her zen, Mund und Hän den, mit Her zen, Mund und Hän - - - - -
all our God with hearts and hands and voic es, with hearts and hands and voic - - - - -

Her zen, Mund und Hän den, nun dan ket al le, al le Gott mit Her zen, Mund und Hän - - - - -
hearts and hands and voic es, now thank we, thank we all our God with hearts and hands and Hän - - - - -

Her zen, Mund und Hän den, mit Her zen, Mund, mit Her zen, Mund und Hän - - - - -
hearts and hands and voic es, with hearts and hands, with hearts and hands and Hän - - - - -

59 6

den, es, der, in, der in gro - - - - -
den, es, der, in, der in gro - - - - -
den, es, der in all be his
den, es, der, in, der in gro - - - - -
den, es, der, in, der in be his Din ge - - - - -
den, es, der, in, der in be his Din ge might y

69

tut, works, der, in, der in g at. his Din ge tut, his might y works,
tut, works, der in gro all - - - - -
tut an uns und al len En d ght - - - - -
works for ev er man re joic er - - - - -
tut, works, der in gro - - - - -
tut an uns und al len En d - - - - -
works for ev er man re joic - - - - -
tut, works, der in gro - - - - -
tut an uns und al len En d - - - - -
works for ev er man re joic - - - - -

74

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

den, es, an uns und al len F
and al len En den, an uns und al len En den,
er man re joic es, for ev er man re joic es,
an uns und al len En den, an uns und al man

den, — an uns — und al
es, — for - ev - er man

En joic den, — an uns — und al
re - joic es, — for - ev - er man

len En den, der gro - - - - -
re - joic es, in all - - - - -

den, der gro - - - - -
es, in all - - - - -

gro all - - - - -
his his - - - - -

der in gro - - - - -
in all his his - - - - -

Din might

len En den, der gro - - - - -
re - joic es, in all - - - - -

be his his - - - - -

Din might

len En den, der gro - - - - -
re - joic es, in all - - - - -

be his his - - - - -

Din might

Din might

ge tut an uns und al - len En
y works for - ev - er man re - - - - -

al man - - - - - len En - - - - -

re - joic

ge y tut works

tut works

En - den, der gro - be, gro - - - - -
joic - es, in all his his - - - - -

Din - ge tut, works,

tut works

in all his his - - - - -

Den, der gro - - - - -
es, in all - - - - -

be Din - ge tut,
y, might - y works,

be Din - ge tut,
y, might - y works,

be Din - ge tut,
y, might - y works,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Original evtl. gemindert

uns ev - - - - -
und er - - - - -
al man - - - - -

der gro - in all
in all his his - - - - -

Din - - - - -
y, might - - - - -

der gro - be, gro - be, Din - - - - -
in all his his - - - - -

Din - - - - -
y, might - - - - -

der gro - be, Din - ge, gro - - - - -
in all his his - - - - -

be Din - ge tut an uns
works, - - - - -

in all his his - - - - -

works, - - - - -

und al - len, al - - - - -
for - ev - er man - - - - -

re - - - - -

der uns von von Mut
who from our moth - er's arms leib
gut und noch jetz - und, jetz - und ge - tan, der uns von Mut - ter - leib
life his bless - ings flow, his bless - ings flow, who from our moth - er's arms
tan, der uns von Mut - ter - leib und Kin-des - bei - nen an un - zäh - lig viel zu - gut und noch jetz - und ge -
flow, who from our moth - er's arms his boun - ty doth be - stow from child - hood on through life his count - less bless - ings
der uns von von Mut
who from our moth - er's arms leib
ter - leib und Kin
er's arms his boun
des-bei - nen an un - zäh - lig viel zu -
ty doth be - stow from child - hood on through

ter - leib
er's arms
bei - nen - an un - zäh - lig viel zu - gut und noch jetz - ur
doh be - stow; from child - hood on through life, his count - less
tan, un - zäh - lig viel zu - gut und noch jetz - und,
flow from child - hood on through life, his bless - ings flow,
gut, un - zäh - lig viel zu - gut und noch jetz -
life, from child - hood on through life, his count - less
gut life, un - zäh - lig viel zu - gut und noch jetz -
from child - hood on through life, his count - less

und his
der uns von Mut - ter - leib
who from our moth - er's arms
leib und Kin - des - bei -
arms his boun - ty doh
und, der uns von Mut - ter - leib
flow, who from our moth - er's arms
Kin - des - bei - nen an un - zäh - lig viel zu - gut und noch jetz -
boun - ty doh be - stow from child - hood on through life his count - less
Kin - des - bei - nen an un - zäh - lig viel zu - gut und noch jetz -
from child - hood on through life his count - less
Kin - des - bei - nen an un - zäh - lig viel zu - gut und noch jetz -
from child - hood on through life his count - less

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

an stow;
und ge - tan, ss bless - ings flow,
jetz - und ge - tan, his bless - ings flow,
und bless - ings tan, flow;

7 VI 1 un from

zäh - lig
 child - hood
 viel
 on
 zu - through
 der uns von Mut-ter - leib und Kin-des - bei - nen, von Mut-ter - leib und Kin-des - bei - nen
 who from our moth-er's arms, who from our moth - er's, our moth-er's arms his boun - ty doth be -
 leib und Kin-des-bei-nen an, der uns von Mut-ter - leib und Kin-des-bei-nen an
 arms his boun - ty doth be - stow, who from our moth-er's arms his boun - ty doth be - stow
 un - zäh - lig
 from child - hood
 der uns von Mut-ter - leib und Kin-des - bei - nen an un - zäh - lig
 who from our moth-er's arms his boun - ty doth be - stow from child - hood on through

gut
 life,
 an
 stow;
 un - zäh - lig viel, un - zäh - lig viel, un - zäh - lig viel zu - through
 from child - hood on, from child - hood on, from child - hood on
 viel, un - zäh - lig viel, un - zäh - lig viel, un - zäh - lig viel
 on, from child - hood on, from child - hood on, from child - hood on
 gut, un - zäh - lig viel, un - zäh - lig viel zu - through gut
 life, from child - hood on, from child - hood on, life

noch
 count
 jetz
 less
 gut und noch jetz - und ge - tan, gut und noch jetz - und ge -
 life, his count-less bless - ings flow, life, his count-less bless - ings
 noch jetz - und ge - tan, gut und noch jetz - und ge - tan, jetz - und ge -
 count-less bless - ings flow, his bless - ings
 un - zäh - lig viel zu - gut und noch jetz - und ge -
 from child - hood sod on through life, his count-less bless - ings

tan.
 flow.
 Nun dan-ket al - le Gott, nun, nun dan - ket al - le Gott.
 Now thank we all our God, now, now thank we all our God.
 Nun dan-ket al - le Gott, nun, nun dan
 Now thank we all our God, now, now than
 Nun dan-ket al - le Gott, nun, nun dan
 Now thank we all our God, now, now than
 Nun dan-ket al - le Gott, nun, nun dan - ket al - le Gott.
 Now thank we all our God, now, now thank we all our God.

Versus 2 (Duetto: Soprano, Basso): Der ewig reiche Gott / *May God, allbountiful God – tacet*

Versus 3 (Tutti)

Fl I, Ob I, Vi I,

Soprano 7 Lob, All Ehr glo - und ry

Alto 7 Lob, All Ehr - und Preis, Lob, glo - ry be, all

Tenore * 7 Lob, All Ehr und ry

Basso 7 Bassi Lob, All Ehr und ry

10 Preis sei Gott, God, Ehr - und Preis be Gott, God,

Preis, Lob, Ehr und Preis be, all glo - ry be sei Gott, to God,

Preis be sei Gott, to God,

13 dem th - ter ther und of dem cre - - - -

Original evtl. gemindert Va Fa - - - - ter, dem Va Fa - - - - ther und of dem Soh cre - a

the Va Fa - - - - ter und dem Soh - ne, dem Va - - - - the Va Fa - - - -

dem the Va Fa - - - - ter ther und of - - - -

* Die originale Tenorstimme ist verschollen (siehe Vorwort und Kritischer Bericht der Partitur); für die vorliegende Ausgabe rekonstruiert von Detlev Schulten.
The original tenor part is missing (see Foreword and Critical Report of the full score); for the present edition it was reconstructed by Detlev Schulten.

16

Soh
a ne tion; und all
ne tion; und all
ne tion; und all
Soh a ne tion; und all

5

5

5

24

dem, hon der or bei to den the gleich Son,
dem, der bei - den gleich, und dem, der bei - den gleich, der bei -
hon - or to the Son, all hon - or to the Son, and to -
bei to den gleich, und dem, der bei -
the Son, all hon - or to -
dem, der bei - den gleich, und dem, der bei - den the

Quality may be reduced • Carus-Verlag

27

im the hen of
gleich Son, ho hope hen of
gleich Son, hen of Him - mels-thro - ne, im
gleich Son, im the ho hope hen of our sal - va - tion; the
gleich Son, im the ho hope hen of our

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

30

Him our thro va - ne, tion;
mels-thro sal - va tr
mels-thro sal - va
im - mels-thro our sal - va
mels-thro ne, im ho hen Him mels-thro - ne, tion;

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

5

dem the drei - ei en -

dem drei - ei ni gen Gott, dem the

dem drei - ei en -

dem drei - ei ni gen Gott, dem the

ni gen Gott, high,

drei ei ni gen Gott, dem drei - ei Gott, high,

Gott, dem drei - ei Gott, high,

drei three - - - ei ni gen Gott, high,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

ur and sprung earth lich a

ur-sprung lich war, als der ur sprung lich war, als all

als der ur sprung lich v

als der ur sprung lich war, als all

g-lich a -

46

war
dore,

der ur-sprung lich war, ur-sprunglich war
heav'n and earth a - dore, yea, all a - dore,

8 war, als der ur-sprung lich war, als der ur-sprung lich war
dore, all heav'n and earth a - dore, all heav'n and earth a - dore,

lich war, als der ur-sprung lich war, ur-sprunglich war
a - dore, all heav'n and earth a - dore, yea, all a - dore,

4

4

4

4

53

und ist und blei ben
for so it was an

und ist und blei ben wird, und is
for so it was and is, for

8 und ist und blei ben
for so it was an

und ist und blei ben
for so it was and is
olei was ben and

Carus-Verlag

56

wird jetz und
is is or be

wird jetz-und und im
is is and shall be ev

8 wird jetz-und und im - mer-dar, - jetz-und und
is is and shall be ev - er-more, and shall be

wird jetz-und und im - mer-dar, - jetz-und und
is is and shall be ev - er-more, and shall be

wird jetz-und und im - mer-dar, - jetz-und und
is is and shall be ev - er-more, and shall be

Evaluation Copy - Quality may be reduced

60

im dar.
more.

- dar.
- more.

mer-dar.
er-more.

im - - mer - dar.
ev - - er - more.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Original evtl. gegenüber Ausgabequalität

Bach, Johann Sebastian			
- BACHArkaden	83.381	Musik an der Dresdner Frauenkirche. Jubiläumsedition	83.268
<i>Calmus Ensemble, Lautten Compagney, W. Katschner</i>		Dresdner Kreuzchor, Dresdner Barockorchester, R. Kreile	
- Motetten (SACD)	83.298	Sächsisches Vocalensemble, Virtuosi Saxoniae, L. Güttsler	
<i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>		- Weihnachtsoratorium · Jacobi: Der Himmel steht	83.235
- Solokantaten mit Emma Kirkby	83.302	Sächsisches Vocalensemble, Virtuosi Saxoniae, L. Güttsler	
<i>Emma Kirkby, Freiburger Barockorchester</i>		Mendelssohn Bartholdy, Felix	
- Messe in h-Moll BWV 232 (2 CDs)	83.211	- Ein Sommernachtstraum. Schauspielmusik op. 21/61	83.205
<i>Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius</i>		Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius	
- Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn · Heilig	83.212	- Auf Flügeln des Gesanges. Lieder	83.430
<i>Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius</i>		Hans-Jörg Mammel, Arthur Schoonderwoerd	
- Vom Himmel hoch. Weihnachtliche Musik von Bach	83.233	- Kirchenwerke (Gesamteinspielung)	
<i>Kammerchor der Frauenkirche Dresden, M. Grünert</i>		Solisten, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius	
- Bachs Schüler. Motetten / Vocal Concert Dresden,	83.263	Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, Klassische Philharmonie	
<i>Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp</i>		Stuttgart, Stuttgarter Kammerorchester u.a.	
Beethoven, Ludwig van		- Geistliches Chorwerk (Box mit 10 CDs)	83.020
- Missa in C / Cherubini: Sciant gentes	83.295	- Oratorien (Box mit 4 CDs)	83.021
<i>Kammerchor Stuttgart, Hofkapelle Stuttgart, F. Bernius</i>		Alle CDs der Gesamteinspielung sind auch als Einzel-CDs erhältlich.	
Brahms, Johannes		Mozart, Wolfgang Amadeus	
- Geistliche Chormusik (Carus Classics)	83.332	- Requiem (Beyer)	83.207
<i>The Schütz Choir of London, R. Norrington</i>		Kammerchor Stuttgart, Frieder Bernius	
- II: Weltliche Chormusik I: op. 42; op. 62; op. 92;	83.107	- Vesperae & Litaniae (Carus Classics)	83.316
<i>Kölner Kammerchor, P. Neumann</i>		Estonian Philharmonic Chamber Choir, Tõnu Kalju	
- III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik II)	83.118	- Litaniae (Carus Classics)	
<i>Kölner Kammerchor, P. Neumann</i>		Estonian Philharmonic Chamber Choir, Tõnu	
- IV: Geistliche Chormusik. Warum ist das Licht · Motetten	83.201	Nicolai, Otto	
<i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>		- Herr, auf dich traue ich. Psalmen	
- V: Ein deutsches Requiem op. 45	83.200	Kammerchor Stuttgart, F. Bernius	
<i>Klass. Philharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>		- Messe in D	
Eccard, Johannes		Kammerchor Consono, H. Jers	
- Fröhlich will ich singen. Sacred and Secular Songs	83.449	Rheinberger, Josef Gabriel	
<i>Staats- und Domchor Berlin, Lautten Compagney, K.-U. Jirka</i>		- Musica sacra I: Der Stern	83.111
- Preussische Festlieder. Sacred Songs	83.265	Chor des Bayerischen P	
<i>Vocal Concert Dresden, Capella de la Torre, P. Kopp</i>		- Musica sacra II: Cant	83.113
Händel, Georg Friedrich		Kammerchor Stut'	
- Acis und Galatea (Bearbeitung von Mendelssohn)	83.420	- Musica sacra III:	83.125
<i>NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan</i>		Collegium vr	
- Alexander's Feast HWV 75 · Ode for St. Cecilia's Day HWV 76	83.424	- Musica sa	83.140
<i>Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann</i>		Frankfurt.	
- Israel in Egypt HWV 54 (2 SACDs)	83.423	- Musi	83.146
<i>Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck</i>		V-	
- Jephtha HWV 70 (3 SACDs) / Kammerchor der Frauenkirche,	83.422	- Al	83.158
<i>Dresdner Barockorchester, M. Grünert</i>		'ata	
- L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato HWV 55	83.309	Christ	
<i>Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann</i>		- M	
- Messiah HWV 56 (2 SACDs)	83.2	Bruckner: Messe in e	83.414
<i>Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius</i>		, G. Grün	
- Brockes-Passion HWV 48 (2 CDs)		Motetti	83.410
<i>Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neu</i>		Brücken, G. Grün	
- O praise the Lord. Psalms and Anthems		Maria	83.431
<i>Gli Scarlattisti, Capella Principale, J. Arnold</i>		Jüller, A. Markert, G. Payer, K. Johannsen	
- Samson HWV 57 (3 SACDs)		, C. Müller, A. Weller, K. Häger, G. Payer	
<i>NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan</i>		„e wonnige Welt	83.409
- Saul HWV 53 (3 SACDs) / Dresdner Kar		ngphoniker	
<i>Dresdner Barockorchester, H. Chr. Rademann</i>		„noch singt die Nachtigall / Secular choral music	83.157
- Solomon HWV 67 (3 SACDs) / Winc		vocalensemble Rastatt, H. Speck	
<i>FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan</i>		- Vom Goldenen Horn	83.177
Herzogenberg, Heinrich von		Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer	
- Frühling lässt sein blaues P	83.452	Schubert, Franz	
<i>ensemble cantissimo, M. Utz</i>		- Lazarus. Oratorium	83.293
- Jauchzet dem Herrn. M.	83.408	Kammerchor Stuttgart, Hofkapelle Stuttgart, F. Bernius	
<i>ensemble cantissi</i>		- Messe in As	83.436
- Wie schön, hier	83.451	Stuttgarter Kantorei, Kay Johannsen	
<i>Solistenquartett</i>		- Messe in Es - Mozart: Vesperae solennes de Confessore	83.249
Homilius, Gottfried		Staatsopernchor, Staatskapelle Dresden, Sir Charles Mackerras	
- Musik	83.183	- Messe in G (Carus Classics)	83.317
<i>Dresdner Barockorchester, R. Kreile</i>		Wiener Kammerchor, Orpheus Orchester Wien, J. Prinz	
- M		Schütz, Heinrich	
<i>M. Utz</i>		- Gesamteinspielung · Complete recording	
- Se		Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann	
<i>Original evtl. gemindert</i>		- Vol. 1: Geistliche Chor-Music 1619-1626	83.232
Aussagequalität gegenüber Original evtl. gemindert		- Vol. 2: Italienische Madri	83.237
M. Utz		- Vol. 3: Musikalische Ex	3.238
		- Vol. 4: Zwölf geistliche	3.239
		- Vol. 5: Cantiones Sacr	3.252
		- Vol. 6: Lukaspassion 8	253
		- Vol. 7: Kleine geistlich	
		- Vol. 8: Psalmen David	
		- Vol. 9: Auferstehungs	
		Zelenka, Jan Dismas	
		- Missa Dei Patris	
		Kammerchor Stuttgart, Ba.	
		- Missa votiva	
		Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius	83.223

